

تحليل الأخطاء في مهارة الكلام باللغة العربية لطلاب معهد سراج الطالبين الإسلامي
Analysis of Errors in Speaking Skill in Arabic for Students of Sirraaj
Al-Talibeen Islamic Institute

Ela Kurniawati¹, Mamluatun Ni'mah², Ainur Rofiq Sofa³

Universitas islam zainul hasan

elakurniawati430@gmail.com¹, luluknikmahasa@gmail.com²,

bungaaklirik@gmail.com³

Received : 03-03-2024

Revised : 13-01-2025

Accepted : 12-03-2025

Publication : 16-04-2025

AlManar English and Arabic Journal is licensed under a [Creative Commons Attribution-Share Alike 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/)



Abstract

This research is motivated by the issues related to the low ability of students in pronouncing letters, words, or sentences in Arabic, especially for beginner learners, to prevent future errors that may hinder the learning process. This study aims to analyze students' errors in reading Arabic texts from a phonological perspective. It is a Qualitative Research with a descriptive research design. The results of this research are as follows. Firstly, the phonological error forms in Arabic speaking skills among students of the Sirraaj Al-Thalibin Islamic boarding school include errors in throat consonant groups (الحلق) and tongue groups (اللسان); vowel errors such as vowel deletion, vowel substitution, and long-short vowel errors; diphthong errors; double consonant errors (الشد); and assimilation errors (ال). Secondly, the factors causing errors in Arabic language speaking skills include linguistic and non-linguistic factors. Non-linguistic factors such as low interest and motivation in language learning, and lack of application of the Arabic language.

Keywords: Error Analysis, Phonology, Arabic speaking skills.

مقدمة

اللغة العربية هي إحدى اللغات الأجنبية التي يُستخدمها على نطاق واسع كلغة أم، خاصة في منطقة الشرق الأوسط، وحتى الآن تعتبر اللغة العربية إحدى اللغات الرئيسية في العالم التي يتحدثها أكثر من ٢٠٠ مليون شخص وتستخدم في حوالي ٢٠ دولة. ونظرًا للتطور السريع للغة العربية، يشعر خبراء اللغة العربية في إندونيسيا بالدافع لتعليم اللغة العربية بهدف إدراجها كلغة أجنبية أخرى تُدرس وتُطبّق في بعض المدارس والمعاهد الدينية في إندونيسيا. واحدة من هذه المعاهد هي معهد سراج الطالبين، حيث لا يزال لدى المعهد نقص في مؤسسة متخصصة في تعليم اللغة العربية بشكل عميق، مما يعني أن الطلاب لا يُلزمون بالتحدث باللغة العربية في حياتهم اليومية، وبالتالي فإنهم لا يتقنون

الأربعة مهارات اللغة العربية التي تُعتبر أساسية في قواعد اللغة العربية، ومن بين هذه المهارات وهي مهارة الكلام.

المهارة هي مصطلح يأتي من جذر الكلمة "مَهَارَة" والتي تعني "الحرفية" أو "الإتقان".¹ المهارة في الكلام (مهارة الكلام) هي القدرة على التعبير عن الأصوات الفنية أو الكلمات للتعبير عن الأفكار، والآراء، والرغبات، والمشاعر للشريك في الحديث بوضوح، وإجراء الحوار باللغة العربية وفقاً للقواعد الصحيحة التي تنطبق عليها.² مهارة الكلام تعتبر واحدة من أنواع المهارات التي يرغب في تحقيقها في تعليم اللغة العربية. الكلام هو الوسيلة الرئيسية للتواصل باستخدام اللغة كوسيلة. الكلام هو اتصال ثنائي الاتجاه، ولذلك يجب أن يكون الكلام مبنياً على القدرة السمعية والقدرة على النطق، والتحكم النسبي في المفردات والعبارات التي قد يكون الطلاب قادرين على التعبير عن أفكارهم بها.³ أهداف مهارة الكلام تتضمن بعض الأمور مثل: السهولة في الكلام، ووضوح النطق، وتنمية الاستماع النقدي. مهارة الكلام تعتبر إحدى أنواع المهارات التي يسعى لتحقيقها في تعليم اللغة العربية.⁴ تهدف مهارة الكلام بشكل عام إلى تمكين الطلاب من التواصل اللفظي بشكل صحيح وملائم باللغة التي يتعلمونها، وهذا يشجع الطلاب على التفاني في دراسة اللغة العربية بشكل صحيح وصحيح. ومع ذلك، كمتعلمين للغة ثانية، فإنهم يواجهون صعوبة في تعلم اللغة العربية وفقاً لقواعد اللغة العربية، نظراً لأن اللغة العربية ليست لغتهم الأم، مما يؤدي في بعض الأحيان إلى وقوع أخطاء في النطق وعدم توافق الكلمات وصياغة الجمل مع قواعد اللغة العربية.⁵ لذا، يتعين تحليل الأخطاء التي قام بها الطلاب. إن تعريف تحليل الأخطاء وفقاً لإليس (Ellis)، هو إجراء يستخدمه الباحثون ومعلمو اللغة الذي يتضمن جمع عينات من لغة الطلاب، وتحديد الأخطاء الموجودة في هذه العينات، ووصف هذه الأخطاء، وتصنيفها بناءً على الأسباب المفترضة التي تمت افتراضها، وتقييمها.⁶ والذي يشمل جمع عينات من الأخطاء، وتحديد الأخطاء الموجودة في العينات، وشرح هذه الأخطاء وتصنيفها، وتقييم درجة جدية الأخطاء.⁷ في الأساس، الخطأ أمر طبيعي للبشر، بما في ذلك الأخطاء في استخدام اللغة.

¹ Achmad Warson Munawwir and Ahmad Warson Munawwir, 'Kamus Al-Munawwir Arab-Indonesia Terlengkap', 1997.

² Acep Hermawan, 'Metodologi Pengajaran Bahasa Arab', Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2014.

³ Mualim Wijaya and Nanda Devi Oktaviani, 'Analisis Kesalahan Kalam Bahasa Arab Pada Peserta Didik Lembaga Pengembangan Bahasa Asing (Lpba) Pondok Pesantren Nurul Jadid Paiton Probolinggo', لساننا (LISANUNA): Jurnal Ilmu Bahasa Arab Dan Pembelajarannya, 12.1 (2022), 136 <<https://doi.org/10.22373/lis.v12i1.13379>>.

⁴ Fathor Rozi and others, 'Blended Learning Approach in Arabic Learning', in *Journal of Physics: Conference Series* (IOP Publishing, 2021), MDCLXXIX, 12065.

⁵ Ainur Rofiq Sofa, 'Correlation of Motivation to Learn Arabic Language with Interest in Communication in Arabic Language of Students Department of Arabic Language Education Faculty of Tarbiyah Islam University of Zainul Hasan Genggong', *Journal on Education*, 5.3 (2023), 8725–38.

⁶ Ainur Rofiq Sofa, Abd Aziz, and Muhammad Ichsan, 'Pendidikan Bahasa Arab: Problematika Dan Solusi Dalam Studi Pembelajaran Bahasa Arab', *Jurnal Inovasi Penelitian*, 1.9 (2021), 1761–74.

⁷ Wijaya and Oktaviani.

وأخطاء استخدام اللغة هي أمر طبيعي لمتعلمي اللغة الثانية، ولكن إذا تكررت هذه الأخطاء بشكل متكرر فإنها قد تؤدي إلى تشكيل عادات سيئة لهم في استخدام اللغة. استنادًا إلى الظاهرة التي واجهها الكاتب، يقوم الكثير منهم بارتكاب أخطاء في النطق أو الكلام باللغة العربية، مما دفع الكاتب إلى دراسة وتحليل أخطاء الكلام باللغة العربية التي يقوم بها الطلاب في معهد سراج الطالبين.

إن تحليل أخطاء اللغة لدى الطلاب لا يهدف إلى البحث عن الأخطاء فقط، بل تحدد الأخطاء التي تم الحصول عليها من مصادر البيانات وتصنف أشكال الأخطاء الموجودة، ثم يتم تصحيح الأخطاء التي حدثت. وتهدف هذه الدراسة إلى وصف أشكال الأخطاء في استخدام اللغة من حيث الصوتيات. وتستكشف أسباب الأخطاء في استخدام اللغة وتقدم حلولاً للتعامل مع مشكلة الأخطاء في استخدام اللغة العربية التي يقوم بها الطلاب في معهد سراج الطالبين.

من هذا المنظور، هناك أيضًا دراسة بحثية مشابهة تمت كتابتها من قبل نوانغ ولانداري، بعنوان "تحليل الأخطاء الصوتية في مهارة الكلام باللغة العربية". تهدف هذه الدراسة إلى وصف الأخطاء الصوتية في مهارة الكلام باللغة العربية، وتحليل أسباب حدوث الأخطاء، وصياغة حلول لتصحيح الأخطاء الصوتية في مهارة الكلام باللغة العربية، باستخدام منهج البحث الوصفي النوعي. وتظهر نتائج البحث أن الأخطاء الصوتية في مهارة الكلام تحدث عند نطق الكلمات، العبارات، أو الجمل، وتنقسم هذه الأخطاء إلى أخطاء الاستبدال، وأخطاء الإضافة، وأخطاء الحذف.⁸

وكذلك بحثت إذا لطيفة في "تحليل الأخطاء في اللغة العربية لطلاب جامعة الإسلامية دار العلوم لامونجان قسم تعليم اللغة العربية"، وقامت الباحثة بإجراء بحث بهدف فهم أشكال الأخطاء في اللغة العربية. استخدمت الدراسة منهجاً تصفييفياً. أظهرت نتائج البحث وجود أربعة أنواع من الأخطاء التي يرتكبها الطلاب، وهي: الأخطاء الصوتية، الصرفية، النحوية، والدلالية.⁹ لم تتناول الدراسات السابقة التي ذكرت أعلاه بشكل مفصل أخطاء استخدام اللغة العربية في الصوتيات. انطلاقاً من ذلك، أن هذا البحث يساهم في تقليل وحتى القضاء على أخطاء استخدام اللغة العربية، خاصة في مهارة الكلام.¹⁰

من خلال المراقبة والملاحظة للطلاب في معهد سراج الطالبين، وجدت الباحثة أنهم غالباً ما يرتكبون أخطاء في اللغة في جانب مهارة الكلام أثناء ممارسة الحديث باللغة العربية في حياتهم اليومية. ومن بين الأخطاء الشائعة تأتي من جانب مطابقة الكلمات والأصوات، وكذلك في معرفة

⁸ Nawang Wulandari, 'Analisis Kesalahan Fonologis Dalam Keterampilan Berbicara Bahasa Arab', *Jurnal Al-Fathin*, 3.1 (2020), 71–84.

⁹ Ida Latifatul Umroh, 'Analisis Kesalahan Berbahasa Arab Mahasiswa Universitas Islam Darul 'Ulum Lamongan Jurusan Pendidikan Bahasa Arab', *Dar El-Ilmi: Jurnal Studi Keagamaan, Pendidikan Dan Humaniora*, 5.2 (2018), 68–92.

¹⁰ Edi Kurniawan Farid, Mamluatun Ni'mah, and Nur Arifah, 'The Teaching of the Speaking Skill Using the Audio-Oral Method for The Students of Islamic Senior High School of Zainul Hasan Genggong Probolinggo', *Mantiqu Tayr: Journal of Arabic Language*, 2021.

الكلمات. في هذا البحث سيتم تحليل أخطاء اللغة من حيث مهارة الكلام. لكي لا تظهر مزيد من الأخطاء في استخدام الطلاب للغة العربية فيما يتعلق بالصوتيات.¹¹ لهذا السبب، يتم تركيز هذا البحث على مشكلة تحليل أخطاء اللغة من حيث مهارة الكلام لدى الطلاب.

منهجية البحث

إن البحث الذي تم إجراؤه في معهد سراج الطالبين الإسلامي. في هذا البحث، استخدمت الباحثة طريقة البحث النوعي وفقا لطبيعتها التي تتعلق بتحليل الأخطاء في الكلام باللغة العربية لدى الطلاب باستخدام نهج التحليل الوصفي. ونوع البحث المستخدم في هذه الطريقة هو البحث الميداني الذي يتم تنفيذه في الموقع الذي يوجد فيه كائن البحث. مصادر البيانات في هذا البحث هي الطلاب والمشرفات في معهد سراج الطالبين الإسلامي. أما البيانات المستخدمة في هذا البحث فهي لغة شفوية تعاني من الأخطاء.

أما أساليب جمع البيانات في هذا البحث فتتضمن المراقبة والمقابلات والتوثيق. تم استخدام هذه الأساليب لأنها تتيح للباحثة ملاحظة استخدام اللغة في مهارة الكلام. وتستخدم هذه الأساليب لمراقبة كلام الطلاب. وتشمل الأساليب الأخرى تقنية السجل التي تتضمن تسجيل البيانات التي تم الحصول عليها وتصنيفها. يهدف هذا الأسلوب إلى تسجيل أو توثيق أخطاء كلام الطلاب. وتشمل أيضا المقابلات المباشرة مع المشرفين والإداريين، وتسجيل جميع الأخطاء التي تم رصدها خلال الملاحظة المباشرة. عينات البحث تشمل الطلاب في معهد سراج الطالبين. وفي هذا السياق، قامت الباحثة بدراسة الكائن المحدد مباشرة، حيث يتم جمع البيانات من الطلاب في معهد سراج الطالبين. تستخدم جميع هذه الأساليب للحصول على البيانات الضرورية للبحث. ثم قامت الباحثة بتحليل البيانات المتعلقة بأخطاء الكلام التي ارتكبها الطلاب.

نتائج البحث ومناقشتها

تعريف مهارة الكلام

المهارة في الكلام أو "مهارة الكلام" هي قدرة الفرد على التعبير عن أفكاره، وآرائه، ومشاعره، ورغباته بواسطة الكلام بطريقة فعالة وفعّالة. تعتبر مهارة الكلام جزءاً أساسياً من الاتصال الفعال، حيث يستخدم الشخص هذه المهارة للتفاعل مع الآخرين وتبادل المعلومات والأفكار. إنها عملية تتطلب تنمية القدرة على التفكير الواعي وتنظيم الأفكار بطريقة منطقية، وتوظيف اللغة بشكل صحيح ومناسب.¹²

¹¹ Mamluatun Ni'mah, Edi Kurniawan Farid, and Syamsul Ma'arif, 'Creating Language Environment at Al-Mashduqiah Islamic Education Center Patokan Kraksaan Probolinggo', *ALSUNA: Journal of Arabic and English Language*, 3.2 (2020), 187–96.

¹² Hasyim Amrulloh Nuril Mufidah, Khonsa Fillah Attaqi, 'PERAN PEMAHAMAN MAHARAH KALAM PADA PEMBELAJARAN BAHASA ARAB DI MADRASAH ALIYAH KEAGAMAAN (MAK)', 2022, 700–708.

من خلال مهارة الكلام، يمكن للشخص أن يبدي نفسه بوضوح ووضوح، ويعبر عن أفكاره وآرائه بشكل دقيق ومفهوم. وتشمل مهارة الكلام القدرة على تشكيل الجمل بشكل صحيح، واختيار الكلمات المناسبة، وتنظيم الفكرة بطريقة منطقية ومتراصة. بمهارة الكلام، يمكن للفرد أيضًا توجيه واستقبال الرسائل بشكل فعال، سواء من خلال النقاشات الثنائية أو النقاشات الجماعية¹³. ومن خلال الممارسة المستمرة، يمكن للفرد تحسين مهاراته في الكلام وتطوير قدراته على التعبير بوضوح وإيصال الفكرة بشكل مؤثر إلى الآخرين.

تحليل الأخطاء في الأصوات للغة العربية

الأخطاء هي أشكال من أشكال اللغة التي لا تتمتع بالصحة سواء من الناحية النحوية أو التفسيرية، سواء كانت مسموعة أو مفسومة من قبل شخص ما. إن هناك خمس خطوات لتحليل الأخطاء اللغوية أو طريقة تحليل الأخطاء اللغوية،¹⁴ وهي:

(١) جمع عينات الأخطاء.

(٢) تحديد الأخطاء.

(٣) شرح الأخطاء.

(٤) تصنيف الأخطاء.

(٥) تقييم الأخطاء.

من خلال هذه الخطوات، يمكن للمتعلم أو الباحثة تحليل الأخطاء اللغوية التي يرتكبها، وفهم السبب وراء حدوثها، وتصحيحها بشكل فعال. تلك الخطوات تساعد على تطوير اللغة وتحسين مهارات التواصل بشكل عام.

فونولوجيا هي فرع من علم اللغة يدرس تسلسل الأصوات في اللغة. من الناحية الأصلية، تشكل الكلمة "فونولوجيا" من كلمة "فون" التي تعني الصوت، وكلمة "لوجي" التي تعني دراسة. وبناءً على التسلسل الهرمي لوحدة الصوت التي تشكل موضوع الفونولوجيا، يتم تمييزها إلى فونيتيك وفونيميك¹⁵.

¹³ Aslamiyah Aslamiyah, 'Penerapan Model Role Playing Untuk Meningkatkan Hasil Belajar Maharah Kalam', *Prosiding Pendidikan Profesi Guru Agama Islam (PPGAI)*, 2.1 (2022), 1141–50.

¹⁴ Arina Mana Sikana, Antoni Agus Nugroho, and Pasiyah Tahe, 'Kesalahan Berbahasa Tataran Fonologi Pada Pidato Juru Bicara Penanganan Virus Covid-19 Achmad Yuriyanto', *Disastra: Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra Indonesia*, 3.1 (2021), 74–81.

¹⁵ Muhammad Afif Amrulloh, 'Fonologi Bahasa Arab (Tinjauan Deskriptif Fonem Bahasa Arab)', *Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab*, 8.1 (2020), 1–13.

المناقشة

إن نتائج البحث التي تم عرضها تتضمن شيئين رئيسيين:

١. أشكال أخطاء فونولوجية في مهارة الكلام باللغة العربية لطلاب بمعهد سراج الطالبين: يتعلق هذا الجزء من البحث بتحليل أنواع الأخطاء الفونولوجية التي يقع فيها الطلاب عند التحدث باللغة العربية. يمكن أن تشمل هذه الأخطاء انحرافات في تلفظ الأصوات أو عدم القدرة على تشكيل الأصوات بشكل صحيح ومناسب، وذلك بناءً على دراسة تحليلية لأداء الطلاب في مجال الكلام.
 ٢. العوامل المسببة للأخطاء الفونولوجية في مهارة الكلام باللغة العربية لطلاب بمعهد سراج الطالبين: يتناول هذا الجزء من البحث تحليل العوامل التي تؤدي إلى حدوث الأخطاء الفونولوجية عند الطلاب. يمكن أن تشمل هذه العوامل عوامل نفسية مثل قلة الثقة بالنفس أو الخجل، وعوامل لغوية مثل عدم فهم قواعد النطق الصحيحة، أو عوامل تعليمية مثل ضعف وسائل التدريس أو قلة الاهتمام بتدريب الطلاب على النطق الصحيح.
- توضح هذه النتائج أهمية فهم العوامل التي تؤثر على أداء الطلاب في مجال الكلام باللغة العربية، وتسلسل الضوء على الجوانب التي يمكن تحسينها لتحسين مهارات النطق والكلام لديهم.
- نتائج هذا البحث تم الحصول عليها من خلال البحث المباشر التي قامت به الباحثة من خلال مراقبة كل طالب أثناء التحدث باستخدام اللغة العربية. بعد ذلك، قام الباحث بتسجيل الأخطاء الفونولوجية التي *comitted* من قبل الطلاب، بالإضافة إلى ذلك، سجلت الباحثة أداء الطلاب في قراءتهم لزيادة دقة الباحث وفي الوقت نفسه يمكن استخدامها كدليل للبحث.
- يمكن أن تسهم هذه الطريقة في تحديد الأخطاء الفونولوجية بدقة وفعالية، وتوفير بيانات قيمة لتحليل أداء الطلاب في مجال النطق والقراءة باللغة العربية. كما أن استخدام الفيديو أو الصوت في تسجيل أداء الطلاب يمكن أن يوفر أدلة قوية تدعم النتائج المستنتجة من الدراسة.
- في تحليل الأخطاء، حاولت الباحثة تمييز الأصوات التي تؤدي وظيفة لغوية تسمى فونيمية والأصوات التي لا تحمل وظيفة لغوية (فونيتيك). ومن البيانات التي تم العثور عليها، تمثل الأخطاء التي تم مراجعتها من الناحية السيغمنتية.
- وبالتفصيل، فإن تحليل الأخطاء يتضمن التركيز على الفروق الصوتية الدقيقة بين الأصوات التي تؤثر على المعنى، والتي تعرف باسم الفونيمات، والتي تمثل الوحدات الصوتية التي تفصل المعاني في اللغة، وبين الأصوات الفونيتيكية التي ليس لها تأثير على المعنى وتقع خارج نطاق الفونيمات. يتم ذلك من خلال تحليل التنوع الصوتي والاختلافات الفونيمية والفونيتيكية في اللغة العربية التي تعتمد على التمييز بين الأصوات التي تحمل معنى والتي لا تحمل.
- وعند النظر إلى الأخطاء السيغمنتية، يتم التركيز على الأخطاء التي تحدث في مستوى الصوت الفردي، مثل الاختلافات في التلفظ أو التشكيل الصوتي للكلمات التي قد تؤثر على الفهم والتواصل

اللغوي. إذاً، يعكس هذا التحليل الدقيق جهود الباحث في فهم الأخطاء اللغوية بشكل شامل وتحديد الجوانب التي تحتاج إلى تصحيح وتطوير لتحسين مستوى مهارات النطق والكلام لدى الطلاب.

١- أخطاء الحروف الساكنة

يتم تقسيم مخارج الحروف إلى خمسة أقسام، وهي: مجموعة فتحة الفم (الجوف)، ومجموعة الحلق، ومجموعة اللسان، ومجموعة الشفتين، ومجموعة الخيشوم. ومع ذلك، في هذا السياق، قامت الباحثة بتوضيح الأخطاء التي تحدث في مجموعة الحلق ومجموعة اللسان، لأن معظم أخطاء الحروف الساكنة التي عثر عليها من قبل الباحثة تقع في هاتين المجموعتين.

في فئة الحروف الصادرة من الحلق

أ- إخراج الحروف من الجزء الخلفي من الحلق

يوجد خطأ شائع بين الطلاب في نطق الحرف (ء) بدلاً من الحرف (ع) لأن الحروف الاثنين متشابهة تقريباً في النطق. كلا الحرفين ينتميان إلى الحروف الصادرة من الحلق. مخرج الحرف [ء] هو جذع الحلق أو أسفل الحلق، بينما يخرج الحرف (ع) من الجزء الوسطى من الحلق. مكان الحروف (ء) و [ع] ليس بعيداً جداً، مما يجعلهما يتبادلان بسهولة.

في هذا السياق، يجب على الطلاب فهم الفرق بين مكان خروج الحروف (ء) و (ع) من الحلق، والتدرب على تمييزهما بشكل صحيح في التلفظ. يتطلب ذلك توجيه الطلاب للتركيز على موقع تشكيل الصوت في الحلق وممارسة التمارين اللفظية لتحسين الدقة في النطق وتفادي الأخطاء الشائعة في هذه المنطقة الصوتية.

في هذا السياق، وجدت الباحثة أن الطلاب يقعون في أخطاء تتعلق بالنطق الفونيمي عندما يستخدمون الحروف (ء) و (ع) في الكلمات. على سبيل المثال، عندما يقوم الطلاب بنطق الجملة "انظر السماع"، يكون الخطأ في كلمة "السماع"، حيث ينبغي على الطلاب أن ينطقوا "السماء" بدلاً من ذلك، باستخدام الفونيم (ء) بدلاً من الفونيم (ع).

إن الفرق في النطق بين الحروف (ء) و (ع) يمكن أن يؤدي إلى تغيير المعنى، حيث أن كلمتي "السماء" و "السماع" تختلفان في المعنى، حيث تعني "السماء" السماء، في حين تعني "السماع" الاستماع.

لذا، يبرز البحث أهمية التركيز على الفروق الفونيمية في النطق لضمان استخدام الحروف بشكل صحيح، مما يساهم في تفادي الأخطاء وضمان فهم الكلمات بشكل صحيح وتفادي التباس المعنى.

ب- الخطأ في نطق الحروف (ه) و (ح)

إن إحدى الأخطاء الشائعة التي يقع فيها الطلاب هي الخطأ في نطق الحروف (ه) و (ح). حيث يتمتع كل من هذين الحرفين بمكان خروج متشابه في الحلق، ولكن هناك فارق بينهما في موضع إنتاج الصوت.

فالحرف (ح) ينتج من منتصف الحلق، أما الحرف (ه) فينتج من أسفل الحلق، مما يعني أن الصوت الناتج عن الحرف (ه) يكون أعمق وأكثر تماسكاً من الصوت الناتج عن الحرف (ح). بمعنى آخر، يمكن التمييز بين الحرفين (ه) و (ح) من خلال النطق، حيث يكون صوت الحرف (ه) أكثر عمقاً وقوة من صوت الحرف (ح). ولذلك، يجب على الطلاب فهم هذا الفارق الدقيق بين الحرفين والتدريب على التمييز بينهما بشكل صحيح في التلفظ، لتجنب الخطأ في النطق والحفاظ على اللفظ الصحيح للكلمات.

تتجلى الأخطاء التي يقع فيها الطلاب في كثير من الأحيان في نطق الحروف (ه) و (ح). ومن الأمثلة على ذلك، في كلمة "حلال" في الجملة "يا حلال، خذ معك هذا"، والتي ينبغي أن تكون "هلال" بدلاً من ذلك. يجب على الطلاب أن ينطقوا الحرف (ه) بدلاً من الحرف (ح). من هذا المثال، يمكننا ملاحظة الفارق في المعنى بين الكلمتين، حيث تعني "هلال" الهلال الذي يظهر في السماء، بينما تعني "حلال" السرير المحمول الذي يستخدم لحمل المرضى.

ت- الخطأ في نطق الحروف (ح) و (خ)

إضافة إلى الأحرف المذكورة في منطقة الحلق أعلاه، يقوم الطلاب أيضاً بارتكاب أخطاء في نطق الحروف (خ) و (ح). تتميز كل من هذين الحرفين بمكان الخروج المتشابه، وهو في الجزء العلوي من الحلق. يُمكن لذلك للطلاب أن يقعوا في الخطأ بسبب التشابه في المكان، لكن هناك اختلاف بين الحرفين، وهو عند نطق الحرف (خ) يمر الهواء عبر البلعوم دون اهتزاز الحبال الصوتية، ثم يتجه الهواء نحو أسفل الحلق ثم إلى الفم، وهذا النوع من الحروف يُعتبر ثقيل النطق.

مثال على الخطأ الذي يقوم به الطلاب هو في الجملة "صباح خير"، حيث يجب على الطلاب أن ينطقوا "صباح خير" بدلاً من ذلك. ينبغي على الطلاب أن ينطقوا الفونيم (خ) بدلاً من الحرف (ح).

ث- الخطأ في نطق الحروف (ه) و (خ)

تقع الطلاب في أخطاء عديدة عندما يحاولون نطق الحروف (ه) و (خ). من بين هذه الأخطاء، يقع الطلاب في الخطأ عند محاولتهم نطق الحرف (خ) بدلاً من (ه)، حيث يختلط لديهم بين النطقين. من الأمثلة على هذا الخطأ، عندما يقوم الطالب بقراءة الجملة "صباح الخير"، قد يقع في الخطأ بدلاً من ذلك في قول "صباح الهير". يجب على الطلاب أن ينطقوا الحرف (خ) بدلاً من الحرف (ه) لتكوين الكلمة بشكل صحيح ومفهوم.

هذا الخطأ يعكس عدم الوعي اللغوي بين الفرق الصوتي بين الحروف (هـ) و (خ)، وقد يؤثر سلباً على فهم الكلمات والتواصل بشكل صحيح. لذا، يجب على الطلاب ممارسة النطق الصحيح للحروف والتمييز بينها بشكل دقيق لتجنب هذه الأخطاء المتكررة.

الأخطاء في اللسان

أ- الخطأ في نطق الحروف (ك) و (ق)

تقع الطلاب في أخطاء عند محاولتهم نطق الحروف (ك) و (ق)، وتتمثل هذه الأخطاء في خلط الطلاب بين النطقين. من الأمثلة على هذا الخطأ، عندما يقوم الطالب بقراءة الجملة "قط كبير"، قد يقع في الخطأ بدلاً من ذلك في قول "كط كبير". يجب على الطلاب أن ينطقوا الحرف (ق) بدلاً من الحرف (ك) لتكوين الكلمة بشكل صحيح ومفهوم.

هذا الخطأ يعكس عدم الوعي اللغوي بين الفرق الصوتي بين الحروف (ك) و (ق)، وقد يؤثر سلباً على فهم الكلمات والتواصل بشكل صحيح. لذا، يجب على الطلاب ممارسة النطق الصحيح للحروف والتمييز بينها بشكل دقيق لتجنب هذه الأخطاء المتكررة.

تقع الحروف المذكورة في نفس المكان تقريباً، مما يمكن أن يؤدي إلى وقوع أخطاء في النطق. وإذا نظرنا من حيث موقع خروج الحروف، فإن الحروف الاثنان تنتمي إلى نفس المجموعة وهي "اللسان" أو "اللسان". ينبع صوت الحرف (ق) من قاعدة اللسان بالقرب من البلعوم، ويضغط إلى الأعلى نحو سقف الفم الداخلي. أما الحرف (ك) فيتم تكوينه بطريقة مشابهة للحرف (ق) ولكن يتم تخفيض قاعدة اللسان.

الفونيم الخاص بالحرف (ق) هو نوع من الحروف الذي يسمى dorso-uvular، حيث يتم إصدار الصوت بين قاعدة اللسان أو الجزء الخلفي من اللسان والحلق. بينما الحرف (ك) ينتمي إلى النوع dorso-velar، حيث يتم إصدار الصوت بين الجزء الأوسط من اللسان والسقف الرخو للفم أو بين قاعدة اللسان والسقف الرخو للفم¹⁶.

ب- الخطأ في نطق الحروف (د) و (ض)

يقع الطلاب في أخطاء عند محاولتهم نطق الحروف (د) و (ض)، وتتمثل هذه الأخطاء في خلط الطلاب بين النطقين. من الأمثلة على هذا الخطأ، عندما يقوم الطالب بقراءة الكلمة "الضالين"، قد يقع في الخطأ بدلاً من ذلك في قول "الدالين". يجب على الطلاب أن ينطقوا الحرف (د) بدلاً من الحرف (ض) لتكوين الكلمة بشكل صحيح ومفهوم.

¹⁶ Firstiyana Romadlon Ash Shidiqiyah and Firstiyana Romadlon, 'Aliran Sastra Arab Klasik Sebagai Respon Atas Modernisasi Arab: Kajian Historis', *Al-Fathin: Jurnal Bahasa Dan Sastra Arab*, 5.01 (2022), 111-22.

هذا الخطأ يعكس عدم الوعي اللغوي بين الفرق الصوتي بين الحروف (د) و (ض)، وقد يؤثر سلباً على فهم الكلمات والتواصل بشكل صحيح. لذا، يجب على الطلاب ممارسة النطق الصحيح للحروف والتمييز بينها بشكل دقيق لتجنب هذه الأخطاء المتكررة.

إن تقارب النطق بين الحروف (د) و (ض) يؤدي إلى تكرار الأخطاء في تلفظهما من قبل الطلاب. من الناحية الصوتية، ينبع الحرف (د) من طرف اللسان الذي يلامس الأسنان العلوية، بينما ينبع الحرف (ض) من الجوانب الجانبين للسان أو أحدهما يلامس الضروس الجانبية. كلا الحرفين ينتميان إلى نفس مكان الإخراج اللغوي وهو اللسان.

أما الفونيم (د) و (ض) فهما من نوع الحروف الذي يُعرف بـ "الأبكو-الفيولار"، حيث يتم إصدار الصوت عن طريق طرف اللسان مع انحناءه نحو سقف الفم^{١٧}.

ت- الخطأ في نطق الحروف (د) و (ظ)

تقع الطلاب في أخطاء عند محاولتهم نطق الحروف (د) و (ظ)، حيث يكون النطق لهذين الحرفين متقارباً إلى حد كبير، مما يؤدي إلى الخطأ في التلفظ. من الأمثلة على هذا الخطأ، عندما يقوم الطالب بقراءة الكلمة "ننظر"، قد يقع في الخطأ بدلاً من ذلك في قول "نندر". يجب على الطلاب أن ينطقوا الحرف (ظ) بدلاً من الحرف (د) لتكوين الكلمة بشكل صحيح ومفهوم.

ينبع الحرف (د) من طرف اللسان الذي يلامس الأسنان العلوية، بينما ينبع الحرف (ظ) من اللسان وتحديداً من الجوانب الجانبين للسان أو أحدهما مع لمس الضروس الجانبية. هذا الخطأ يعكس عدم الوعي اللغوي بين الفرق الصوتي بين الحروف (د) و (ظ)، وقد يؤثر سلباً على فهم الكلمات والتواصل بشكل صحيح. لذا، يجب على الطلاب ممارسة النطق الصحيح للحروف والتمييز بينها بشكل دقيق لتجنب هذه الأخطاء المتكررة.

الحروف الاثنان إذا تم نطقهما بالقرب من بعضهما يكونان متشابهين تقريباً، مما يجعل الطلاب عرضة لارتكاب الأخطاء. ومن الناحية اللغوية، يأتي كل من الحرفين من نفس المجموعة، حيث ينطلق الحرف (د) من طرف اللسان الذي يلامس الأسنان العلوية، بينما ينبع الحرف (ظ) من طرف اللسان الذي يخرج قليلاً ليلاصق قمة الأسنان العلوية الأمامية.

مثلما تم شرح الأخطاء السابقة، يندرج الحرف (د) ضمن نوع الأصوات الشافية، بينما يندرج الحرف (ظ) ضمن نوع الأصوات الشافية المسندة، وهو صوت يتم إصداره بين طرف اللسان والأسنان العلوية. بالإضافة إلى ذلك، تشير الخصائص الفونولوجية إلى أن الحرفين ينتميان إلى فئة الأصوات المهترئة، وهي الأصوات التي يتم إنتاجها بتذبذب حزمة الصوت. وبجانب ذلك، يُصنّف الحرف

¹⁷ Khoirotun Ni'mah, 'ILMU ASHWAT DALAM PEMBELAJARAN BAHASA ARAB', *HUMANIS: Jurnal Ilmu-Ilmu Sosial Dan Humaniora*, 16.1 (2024), 39-48.

(د) ضمن فئة الأصوات الانفجارية والأصوات الرقيقة، بينما ينتهي الحرف (ظ) إلى فئة الأصوات السكونية والأصوات السميكة¹⁸.

ث- الخطاء في التلفظ

تقع الطلاب في أخطاء عند محاولتهم نطق الحروف (ز) و (ظ)، حيث يكون النطق لهذين الحرفين متقاربًا إلى حد كبير، مما يؤدي إلى الخطأ في التلفظ. من الأمثلة على هذا الخطأ، عندما يقوم الطالب بنطق الكلمة "ينظر القرة"، قد يقع في الخطأ بدلاً من ذلك في قول "ينزر". يجب على الطلاب أن ينطقوا الحرف (ظ) بدلاً من الحرف (ز) لتكوين الكلمة بشكل صحيح ومفهوم.

ينبع الحرف (ز) من منتصف اللسان، بينما ينبع الحرف (ظ) من طرف اللسان الذي يلامس قمة الأسنان العلوية الخلفية بقوة. هذا يجعل الفارق في تشكيل الحروف بينهما. هذا الخطأ يعكس عدم الوعي اللغوي بين الفرق الصوتي بين الحروف (ز) و (ظ)، وقد يؤثر سلبًا على فهم الكلمات والتواصل بشكل صحيح. لذا، يجب على الطلاب ممارسة النطق الصحيح للحروف والتمييز بينها بشكل دقيق لتجنب هذه الأخطاء المتكررة.

تقع الطلاب في أخطاء عند محاولتهم نطق الحروف (ز) و (ظ)، حيث يكون النطق لهذين الحرفين متقاربًا إلى حد كبير، مما يجعل الطلاب عرضة لارتكاب الأخطاء في القراءة. من الناحية اللغوية، فإن الحرف (ز) ينبع من طرف اللسان الذي يقترب بشكل كبير من الأسنان الأمامية السفلية، بينما ينبع الحرف (ظ) من طرف اللسان الذي يبرز قليلاً ويتلامس مع أسنان الفك العلوي الأمامية.

مثلما هو الحال في حالة الحرف (د)، فإن الحرف (ز) يندرج ضمن نوع الأصوات الشافية المسندة، بينما الحرف (ظ) يندرج ضمن نوع الأصوات الشافية المسندة البسيطة، وهو صوت يتم إصداره بمساعدة اللسان والتلامس مع أسنان الفك العلوي.

من حيث الخصائص الصوتية، فإن كل من الحروف ينتهي إلى فئة الأصوات المهمتزة، وهي الأصوات التي يتم إصدارها عن طريق تذبذب حبال الصوت. بالإضافة إلى ذلك، يُصنّف كل من الحروف ضمن فئات الأصوات الرقيقة والأصوات الساطعة، وفقًا للخصائص الفونولوجية لكل حرف¹⁹.

¹⁸ Muhammad Nur Sholihin, 'Peran Ilmu Al-Ashwat Dalam Pelafalan Huruf Hijaiyah (Kajian Teoritik Linguistik Terapan)', *SALIHA: Jurnal Pendidikan & Agama Islam*, 3.2 (2020), 110-27.

¹⁹ Amriani Amriani, 'PENGARUH ILMU ASHWAT TERHADAP KETERAMPILAN BERBICARA MAHASISWA PENDIDIKAN BAHASA ARAB (PBA) DI IAIM SINJAI' (INSTITUT AGAMA ISLAM MUHAMMADIYAH SINJAI, 2020).

ج- الخطاء في نطق الحروف (ت) و (ط)

تتمثل أحد أنواع الأخطاء التي يقع فيها الطلاب في نطق الحروف (ت) و (ط)، حيث يكون النطق لهذين الحرفين متقاربًا إلى حد كبير، مما يجعل الطلاب عرضة لارتكاب الأخطاء في التلفظ. من الأمثلة على هذا الخطأ، عندما يقوم الطالب بقراءة الكلمة "تَرْبَة"، قد يقع في الخطأ بدلاً من ذلك في قول "طَرْبَة". يجب على الطلاب أن ينطقوا الحرف (ت) بدلاً من الحرف (ط) لتكوين الكلمة بشكل صحيح ومفهوم.

تنبع الحرف (ت) من جزء متوسط من اللسان، بينما ينبع الحرف (ط) من نفس الجزء مع تمدده قليلاً نحو الأعلى. هذا الفارق في موقع تشكيل الحروف يسهم في حدوث الخطأ. هذا الخطأ يعكس عدم الوعي اللغوي بين الفرق الصوتي بين الحروف (ت) و (ط)، وقد يؤثر سلباً على فهم الكلمات والتواصل بشكل صحيح. لذا، يجب على الطلاب ممارسة النطق الصحيح للحروف والتمييز بينها بشكل دقيق لتجنب هذه الأخطاء المتكررة.

ح- الخطاء في النطق

تقع الطلاب في أحد الأخطاء عندما يحاولون نطق الحروف (ذ) و (ز)، حيث يكون النطق لهذين الحرفين متقاربًا إلى حد كبير، مما يؤدي إلى الخطأ في التلفظ. من الأمثلة على هذا الخطأ، عندما يقوم الطالب بقراءة الكلمة "ذَهَب"، قد يقع في الخطأ بدلاً من ذلك في قول "زَهَب". يجب على الطلاب أن ينطقوا الحرف (ذ) بدلاً من الحرف (ز) لتكوين الكلمة بشكل صحيح ومفهوم.

ينبع الحرف (ذ) من منتصف اللسان مع تمدده قليلاً لأعلى، بينما ينبع الحرف (ز) من نفس المكان دون التمدد للأعلى. هذا الفارق في موقع تشكيل الحروف يسهم في حدوث الخطأ. هذا الخطأ يعكس عدم الوعي اللغوي بين الفرق الصوتي بين الحروف (ذ) و (ز)، وقد يؤثر سلباً على فهم الكلمات والتواصل بشكل صحيح. لذا، يجب على الطلاب ممارسة النطق الصحيح للحروف والتمييز بينها بشكل دقيق لتجنب هذه الأخطاء المتكررة.

النطق بالحروفين هذين فعلاً يكاد يكون متطابقاً. من الناحية الصوتية، يخرج الحرف (ذ) من طرف اللسان الذي يلامس قمة الأسنان العلوية الأمامية، بينما يخرج الحرف (ز) من طرف اللسان الذي يقترب بشكل كبير من الأسنان السفلية الأمامية.

ومن الناحية الصوتية، يندرج الحرف (ذ) ضمن فئة الأصوات الشافية المسندة، وهي الأصوات التي يتم إصدارها بمساعدة اللسان والتلامس مع الأسنان العلوية. أما الحرف (ز) فيندرج

ضمن فئة الأصوات الشافية المتسندة، حيث يتم إصداره من اللسان مع انحناء الجزء الخلفي منه نحو الحنك العلوي²⁰.

من حيث الخصائص الصوتية، ينتمي كل من الحرفين إلى فئة الأصوات المهتزة، وهي الأصوات التي يتم إصدارها عن طريق تذبذب حبال الصوت. كما يندرج كل من الحرفين ضمن فئات الأصوات الرقيقة والأصوات الخرسانية، وفقاً للخصائص الفونولوجية لكل حرف.

خ- الخطاء في نطق الحروف (س) و (ث)

يتضمن أحد أنواع الأخطاء التي يرتكبها الطلاب في التلفظ الخطأ بين الحروف (س) و (ث)، حيث يكون النطق لهذين الحرفين متشابهاً إلى حد ما، مما يجعل الطلاب عرضة لارتكاب الأخطاء في النطق.

من الأمثلة على هذا الخطأ، عندما يقوم الطالب بقراءة الكلمة "ثَلَاثَةٌ"، قد يقع في الخطأ بدلاً من ذلك في قول "سَلَاثَةٌ". يجب على الطلاب أن ينطقوا الحرف (ث) بدلاً من الحرف (س) لتكوين الكلمة بشكل صحيح ومفهوم.

ينبع الحرف (ث) من الأسنان العلوية الأمامية، بينما ينبع الحرف (س) من الجزء الوسطى من اللسان. هذا الفارق في موقع تشكيل الحروف يسهم في حدوث الخطأ.

هذا الخطأ يعكس عدم الوعي اللغوي بين الفرق الصوتية بين الحروف (ث) و (س)، وقد يؤثر سلباً على فهم الكلمات والتواصل بشكل صحيح. لذا، يجب على الطلاب ممارسة النطق الصحيح للحروف والتمييز بينها بشكل دقيق لتجنب هذه الأخطاء المتكررة.

تقع الطلاب في أحد الأخطاء عندما يحاولون نطق الحروف (س) و (ث)، حيث يكاد النطق بكلتا الحروف يكون متشابهاً إلى حد كبير. من الناحية اللغوية، ينبع الحرف (ث) من نهاية اللسان مع انحناء طفيف نحو الأسنان العلوية الأمامية، بينما ينبع الحرف (س) من الجزء الوسطى من اللسان مع انحناء نحو الجزء السفلي من الفك العلوي.

ومن الناحية اللغوية، فإن الحرف (ث) يصنف ضمن الأصوات المهتزة، وهي الأصوات التي يتم إصدارها دون تذبذب حبال الصوت. كما أنه يصنف أيضاً ضمن الأصوات الرقيقة والأصوات الشافية. أما الحرف (س) فيصنف ضمن الأصوات الشافية والأصوات المهتزة، ويتم إصداره بانحناء اللسان نحو الجزء السفلي من الفك العلوي دون تذبذب حبال الصوت²¹.

²⁰ Moh Nasikin and Irza Hidayatullah Suparmanto, 'STRATEGI PEMBELAJARAN BAHASA ARAB AL-AHWAT DI DALAM MENINGKATKAN KETERAMPILAN MENYIMAK MAHASISWA JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA ARAB UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MATARAM'.

²¹ Rani Puspita and Yuliani Yuliani, 'Penerapan Metode Fun Ashwat Dalam Meningkatkan Kualitas Ashwat Berbahasa Arab Pada Anak Usia Dini', *Proceedings Uin Sunan Gunung Djati Bandung*, 1.18 (2021), 110–25.

هذه الخصائص اللغوية تؤدي إلى تشابه كبير في التلفظ بين الحروفين، مما يسهم في ارتكاب الأخطاء في النطق. لذا، يجب على الطلاب التدرب على التمييز الصوتي بين الحروف وممارسة النطق الصحيح لتجنب هذه الأخطاء.

د- الخطأ في التلفظ

تقع أحد أنواع الأخطاء التي يرتكبها الطلاب في التلفظ الخطأ بين الحروف (ص) و (س)، حيث يكاد النطق لهذين الحرفين يكون متشابهاً إلى حد كبير، مما يجعل الطلاب عرضة لارتكاب الأخطاء في التلفظ.

من الأمثلة على هذا الخطأ، عندما يقوم الطالب بقراءة الكلمة "صَفَحَةٌ"، قد يقع في الخطأ بدلاً من ذلك في قول "سَفَحَةٌ". يجب على الطلاب أن ينطقوا الحرف (ص) بدلاً من الحرف (س) لتكوين الكلمة بشكل صحيح ومفهوم. ينبع الحرف (ص) من الجزء الأمامي من اللسان مع انحنائه للأسفل، بينما ينبع الحرف (س) من الجزء الوسطى من اللسان مع انحنائه للأسفل أيضاً. هذا الفارق في موقع تشكيل الحروف يسهم في حدوث الخطأ.

هذا الخطأ يعكس عدم الوعي اللغوي بين الفرق الصوتي بين الحروف (ص) و (س)، وقد يؤثر سلباً على فهم الكلمات والتواصل بشكل صحيح. لذا، يجب على الطلاب ممارسة النطق الصحيح للحروف والتمييز بينها بشكل دقيق لتجنب هذه الأخطاء المتكررة.

الحقيقة أن كل من الحروفين (ص) و (س) يكادان يكونان متشابهين في التلفظ. من الناحية الفونولوجية، ينبع كل من الحروفين هذين من طرف اللسان الذي يكاد يلامس الأسنان السفلية الأمامية، ويندرج كل منهما ضمن فئة الأصوات الشافية المسندة، وهي الأصوات التي يتم إصدارها بتلامس الطرف الأمامي من اللسان مع الجزء الأمامي من الحنك العلوي.

بما أن الحروفين يتميزان بنفس المكان في مخرج الصوت، والتشابه الكبير في تشكيل الصوت، فإن الطلاب، خاصة الذين في مراحل البداية، قد يجدون صعوبة في تجنب الخطأ في تلفظ هذين الحرفين. من الناحية الصوتية، ينتمي كل من الحروف (ص) و (س) إلى فئة الأصوات المهترزة، وهي الأصوات التي يتم إصدارها بتذبذب حبال الصوت، وكلاهما يندرج ضمن فئة الأصوات الشافية²². ومع ذلك، يتميز الحرف (ص) بأنه يندرج ضمن فئة الأصوات السميكة، بينما يندرج الحرف (س) ضمن فئة الأصوات الرقيقة.

²² Achmad Tito Rusady and Anisatu Thoyyibah, 'PELATIHAN TAHSIN SURAT AL FATIHAH BERBASIS ILMUL ASHWAT DAN ILMU TAJWID UNTUK PEMUDA MASJID IHYAUL QULUB, KARANGPLOSO, KABUPATEN MALANG.', *Dharmakarya: Jurnal Aplikasi Ipteks Untuk Masyarakat*, 12.4 (2023), 513–17.

الخاتمة

من خلال البحث الذي قدمته الباحثة في الفصول السابقة، يمكن استنتاج أنه يوجد عدة أنواع من أخطاء التلفظ الصوتي في مهارة التحدث باللغة العربية لدى طلاب المدارس الدينية سراج الطالبين. أولاً، هناك أخطاء في الحروف الساكنة تشمل: (١) أخطاء في مجموعة الحنجرية مثل؛ أخطاء الطلاب في نطق الحرف (ء) و (ع)، أخطاء الطلاب في نطق الحرف (ح) و (ه)، أخطاء الطلاب في نطق الحرف (خ) و (غ)، أخطاء الطلاب في نطق الحرف (خ) و (ه)، أخطاء الطلاب في نطق الحرف (ح) و (خ). وثانياً، هناك أخطاء في مجموعة اللسان مثل؛ أخطاء الطلاب في نطق الحرف (ق) و (ك)، أخطاء الطلاب في نطق الحرف (د) و (ض)، أخطاء الطلاب في نطق الحرف (د) و (ظ)، أخطاء الطلاب في نطق الحرف (ز) و (ظ)، أخطاء الطلاب في نطق الحرف (ت) و (ط)، أخطاء الطلاب في نطق الحرف (ذ) و (ز)، أخطاء الطلاب في نطق الحرف (ث) و (س)، أخطاء الطلاب في نطق الحرف (س) و (ص). هذه الأخطاء تعكس ضعفاً في مهارات التلفظ لدى الطلاب، وتشير إلى الحاجة إلى التدريب المستمر والتوجيه اللغوي لتصحيح هذه الأخطاء وتطوير مهارات النطق بشكل أفضل.

المصادر والمراجع

- Amriani, Amriani, 'PENGARUH ILMU ASHWAT TERHADAP KETERAMPILAN BERBICARA MAHASISWA PENDIDIKAN BAHASA ARAB (PBA) DI IAIM SINJAI' (INSTITUT AGAMA ISLAM MUHAMMADIYAH SINJAI, 2020)
- Amrulloh, Muhammad Afif, 'Fonologi Bahasa Arab (Tinjauan Deskriptif Fonem Bahasa Arab)', *Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab*, 8.1 (2020), 1–13
- Aslamiyah, Aslamiyah, 'Penerapan Model Role Playing Untuk Meningkatkan Hasil Belajar Maharah Kalam', *Prosiding Pendidikan Profesi Guru Agama Islam (PPGAI)*, 2.1 (2022), 1141–50
- Farid, Edi Kurniawan, Mamluatun Ni'mah, and Nur Arifah, 'The Teaching of the Speaking Skill Using the Audio-Oral Method for The Students of Islamic Senior High School of Zainul Hasan Genggong Probolinggo', *Mantiqu Tayr: Journal of Arabic Language*, 2021
- Hermawan, Acep, 'Metodologi Pengajaran Bahasa Arab', *Bandung: PT Remaja Rosdakarya*, 2014
- Munawwir, Achmad Warson, and Ahmad Warson Munawwir, 'Kamus Al-Munawwir Arab-Indonesia Terlengkap', 1997
- Nasikin, Moh, and Irza Hidayatullah Suparmanto, 'STRATEGI PEMBELAJARAN BAHASA ARAB AL-ASHWAT DI DALAM MENINGKATKAN KETERAMPILAN MENYIMAK MAHASISWA JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA ARAB UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MATARAM'
- Ni'mah, Khoirotun, 'ILMU ASHWAT DALAM PEMBELAJARAN BAHASA ARAB', *HUMANIS: Jurnal Ilmu-Ilmu Sosial Dan Humaniora*, 16.1 (2024), 39–48
- Ni'mah, Mamluatun, Edi Kurniawan Farid, and Syamsul Ma'arif, 'Creating Language Environment at Al-Mashduqiah Islamic Education Center Patokan Kraksaan

- Probolinggo', *ALSUNA: Journal of Arabic and English Language*, 3.2 (2020), 187–96
- Nuril Mufidah, Khonsa Fillah Attaqi, Hasyim Amrulloh, 'PERAN PEMAHAMAN MAHARAH KALAM PADA PEMBELAJARAN BAHASA ARAB DI MADRASAH ALIYAH KEAGAMAAN (MAK)', 2022, 700–708
- Puspita, Rani, and Yuliani Yuliani, 'Penerapan Metode Fun Ashwat Dalam Meningkatkan Kualitas Ashwat Berbahasa Arab Pada Anak Usia Dini', *Proceedings Uin Sunan Gunung Djati Bandung*, 1.18 (2021), 110–25
- Rozi, Fathor, Rosidah Rosidah, Mamluatun Ni'mah, Hilyatul Masun, and Khasyiffah Juaeriyah, 'Blended Learning Approach in Arabic Learning', in *Journal of Physics: Conference Series* (IOP Publishing, 2021), MDCCLXXIX, 12065
- Rusady, Achmad Tito, and Anisatu Thoyyibah, 'PELATIHAN TAHSIN SURAT AL FATIHAH BERBASIS ILMUL ASHWAT DAN ILMU TAJWID UNTUK PEMUDA MASJID IHYAUL QULUB, KARANGPLOSO, KABUPATEN MALANG.', *Dharmakarya: Jurnal Aplikasi Ipteks Untuk Masyarakat*, 12.4 (2023), 513–17
- Shidiqiyah, Firstiyana Romadlon Ash, and Firstiyana Romadlon, 'Aliran Sastra Arab Klasik Sebagai Respon Atas Modernisasi Arab: Kajian Historis', *Al-Fathin: Jurnal Bahasa Dan Sastra Arab*, 5.01 (2022), 111–22
- Sholihin, Muhammad Nur, 'Peran Ilmu Al-Ashwat Dalam Pelafalan Huruf Hijaiyah (KajianTeoritik Linguistik Terapan)', *SALIHA: Jurnal Pendidikan & Agama Islam*, 3.2 (2020), 110–27
- Sikana, Arina Mana, Antoni Agus Nugroho, and Pasiyah Tahe, 'Kesalahan Berbahasa Tataran Fonologi Pada Pidato Juru Bicara Penanganan Virus Covid-19 Achmad Yurianto', *Disastra: Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra Indonesia*, 3.1 (2021), 74–81
- Sofa, Ainur Rofiq, 'Correlation of Motivation to Learn Arabic Language with Interest in Communication in Arabic Language of Students Department of Arabic Language Education Faculty of Tarbiyah Islam University of Zainul Hasan Genggong', *Journal on Education*, 5.3 (2023), 8725–38
- Sofa, Ainur Rofiq, Abd Aziz, and Muhammad Ichsan, 'Pendidikan Bahasa Arab: Problematika Dan Solusi Dalam Studi Pembelajaran Bahasa Arab', *Jurnal Inovasi Penelitian*, 1.9 (2021), 1761–74
- Umroh, Ida Latifatul, 'Analisis Kesalahan Berbahasa Arab Mahasiswa Universitas Islam Darul 'Ulum Lamongan Jurusan Pendidikan Bahasa Arab', *Dar El-Ilmi: Jurnal Studi Keagamaan, Pendidikan Dan Humaniora*, 5.2 (2018), 68–92
- Wijaya, Mualim, and Nanda Devi Oktaviani, 'Analisis Kesalahan Kalam Bahasa Arab Pada Peserta Didik Lembaga Pengembangan Bahasa Asing (Lpba) Pondok Pesantren Nurul Jadid Paiton Probolinggo', *لساننا (LISANUNA): Jurnal Ilmu Bahasa Arab Dan Pembelajarannya*, 12.1 (2022), 136
<<https://doi.org/10.22373/lis.v12i1.13379>>
- Wulandari, Nawang, 'Analisis Kesalahan Fonologis Dalam Keterampilan Berbicara Bahasa Arab', *Jurnal Al-Fathin*, 3.1 (2020), 71–84